

# the **KALIFORSKI**

Since 1979

---

## NEWSLETTER OF THE YUGOSLAV-AMERICAN CULTURAL ORGANIZATION, INC.

P.O. Box 226, Watsonville, California 95077

(A NON-PROFIT, NON-RELIGIOUS, & NON-POLITICAL ORGANIZATION)

No. 97 July 1987

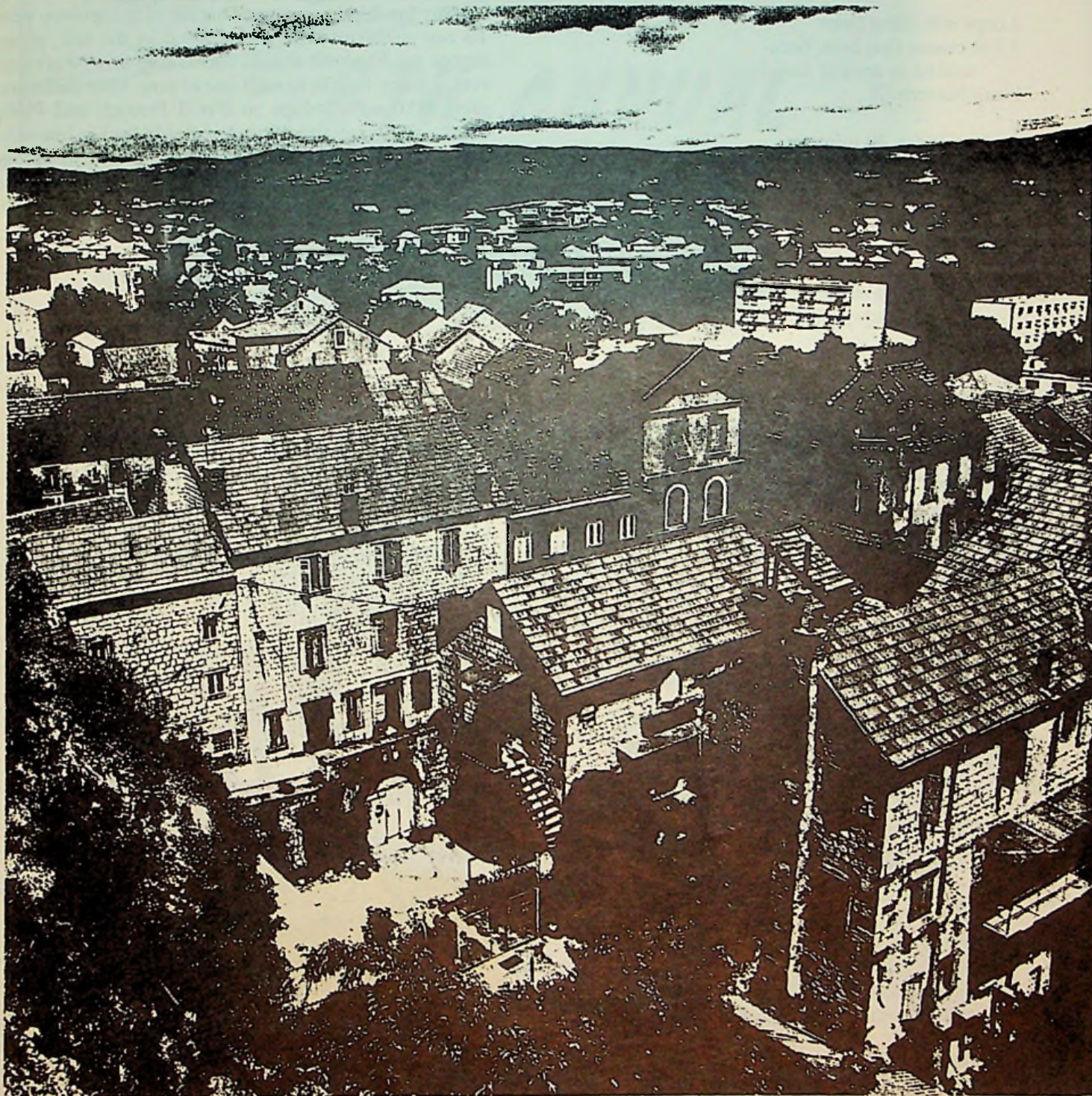
Circulation: 425

EDITORS: Dale Skillicorn and Janet (Pelich) Justus-Skillicorn

Contact at Rapid Offset Printing, 22 East Lake Avenue, Watsonville, California 95076

(408) 724-2900

---



**CONTEST** — First person to identify this Yugoslavian town wins a free ticket to the August dinner.  
*Send your answer to "The Kalifornski Kontest," 22 East Lake Ave., Watsonville, CA 95076*





# COOKING

## PRIGANICE or PRIKLE

- 2 cups self rising flour
- 3 Tbs raisins that have been  
soaked in apricot brandy
- 1 cup buttermilk

Stir and set aside for 20 minutes.  
Heat Wesson oil to 340 degrees. Drop mixture by  
the teaspoonful into hot oil and turn until they are  
golden brown. While they are hot, drain and sprinkle  
lightly with sugar.

*This recipe was submitted by:  
Saveta (Baba) Terzich  
of Stockton, California*

*Thank you, Baba.*

Babe Brautovich Hill



We want to see you at the  
Bar-B-Que on the 5th!

## YACO Member



**Marty Franich**

BOB CULBERTSON  
ROCKY FRANICH

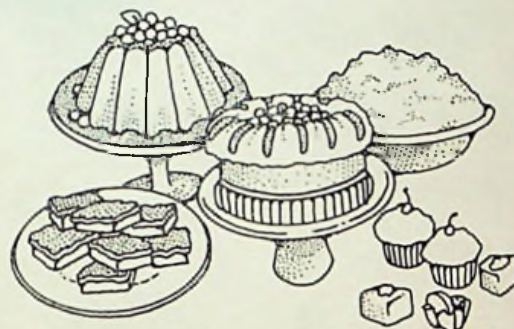
- ★ Lowest Prices on Cars
- ★ Two Modern Service Depts.
- ★ Convenient to all  
Santa Cruz & Monterey Residents.

MARTY FRANICH FORD WATSONVILLE  
MARTY FRANICH LINCOLN-MERCURY

## ANNOUNCEMENT

Another scholarship bake sale is over, and to date we have over \$765 dollars. This was the greatest and best bake sale that I have ever had (in my 6 years), with \$500 of it being cash donations. I would like to thank my telephone committee: Mary Lipanovich, Lena Derpich, Ann Soldo, Nina Matulich, Lucille Deretich, Nevenka Radich, F. Colendich, and my thanks to the ones who were there to sell: Lena Derpich, Carole Gospodnetich, Fran Basich, Slavica Zelac, Ann Soldo, Naida Nicholas, and Nevenka Radich. My thanks also to Zarko Radich for the signs, M/M Soldo for the radio Ron and Babe Hill for the printed publicity, Fairway Market for their generous donation of space every year. To our members who participated in the sale, please accept my heartfelt thanks for making this the greatest ever — many thanks to each one of you. Your donations gave \$250 scholarships to David Franich and Philip Clark—and many thanks to Ann Soldo for her beautiful presentation on both occasions. And thanks to George Jurickovich, who did the legwork. I am so happy and thankful; there aren't enough words to express myself.

Mary Basich  
Scholarship Bake Sale Chairman





# PAJARO

## FOOD CENTER

\$\$\$ \$\$\$

**WE SERVE SAVINGS**

AT  
**307 SALINAS ROAD**

**RIGHT TO LIMIT RESERVED. NO DEALERS**







# Yugoslav American Cultural Organization

## 8TH ANNUAL JULY BAR-B-Q

Corralitos Community Center  
— Padres Park —

MUSIC —  
Art Radich

DINNER 1 P.M.

RAFFLE —  
Yugo Trip

TOP SIRLOIN  
Pasta Salad  
Green Salad  
Beans & Bread  
Coffee & Dessert

No-Host Bar

## SUNDAY, JULY 5TH

PRICE: Members . . . . . \$10.00  
Under 12 . . . . . \$ 5.00





# Potpourri

Presented as submitted by  
BABE BRAUTOVICH HILL

First off I want to say that I'm sorry we were not at the potluck. I understand that it was just great. Frannie Colendich did the decorations and donated the lettuce, George Jurickovich donated the wine. Then Luce Basor won the 50/50 raffle, and Ann Backovich won the wine . . . Familiar Faces: Simon Radov, Tomi Antunovich, M/M Bill Gospodnetich, M/M John Gospodnetich, M/M Rudisill, M/M Keller, M/M Nick Derpich, who had some very nice things to say about YACO, Mary Farris & sons Mark and Harold, Strazicich, Cernokus, Gizdich, Korach, Gulermovich, Walter Zurowski and Friends . . . Ron and I attended A Party that my brother has every year for "Old Navy Buddies" on the sat, nite, so we stayed over and went to the YCC Bar-B-Que that was held at Sophia Marich's home it was great and the weather was hot as the hinges of ? . . . Hellos to Vera Gugale from Sophia Marich, to Jerry Gospodnetich from Mr. Marinovich . . . A donation to the Watsonville Library from YACO a book "Treasures of Yugoslavia" . . . Don't forget your raffle ticket, A Round Trip To Yugoslavia or 500 dollars cash, only 200 tickets to be sold, drawing at July picnic, need not be present to win, please call, or send me your hard earned dollars and I will send you a raffle ticket, the odds are better than the Calif lottery . . . I will need some help selling dinner tickets, any volunteers???? call me, I need you . . . Circle the calendar on the 2nd of Aug, that will be the Chix and Macaroni dinner Lena Derpich doing the honors on the Macaroni, only 150 seats will be available, only 8.00 for members . . . See you at the bar=b=que

Toodle . . . ooo



## SUPPORT YACO

REMEMBER TO SUPPORT OUR ADVERTISERS. WE APPRECIATE THEIR SUPPORT OF THE KALIFORNSKI. WHEN VISITING OUR ADVERTISERS, MENTION THAT YOU SAW THEIR AD IN THE KALIFORNSKI.

*Now in Watsonville!*

## Payless for Carpets #3

(The name says it all)



1040 East Lake Avenue  
in East Lake Village Shopping Center

722-7199

Andy and Pat Gulermovich, owners

DR. RONALD P. BROOKS (Taliyancich)

CHIROPRACTOR

Forty-One Carr Street  
Watsonville, California 95076

728-1030

## Miramar

of  
Watsonville

LUNCH & DINNER

FOR YOUR DINING PLEASURE

WE FEATURE SEAFOOD

PLUS

HOME-COOKED SPECIALITIES

★ BANQUET FACILITIES

★ COCKTAIL LOUNGE

7 DAYS A WEEK

11:00 AM TO 11:00 PM

**724-5153**

COCKTAIL LOUNGE

724-9876

526 MAIN STREET

## YACO

## Members

Pete Derpich

Bob Zlendich



DON'T MISS IT!  
ONLY 150 SERVINGS!

# YACO'S

## B-B-Q CHICKEN & MACARONI DINNER



By Lena, Jerry & Ron

Music by  
Martin Santich

*Dinner includes:*

Chicken  
Macaroni  
Salad  
Coffee  
Dessert

50/50  
Raffle

— Donation Bar —



Call 724-1284 for Reservation  
(A reservation made is a reservation charged for)

PRICE: \$8.00 — members  
\$4.00 — Under 12

## AUGUST 2nd

7:00 p.m. at  
V.F.W. HALL  
Freedom Blvd.





## Wally Trabing

*Wally Trabing has long been a columnist for the Santa Cruz Sentinel. We extend our thanks to him for authorizing our reprinting of columns he wrote during his visit to Yugoslavia last year.*

*Copies of his columns were submitted to us by Mrs. and the late Mr. Steve Belick and Zarko Radich. Many thanks.*

### Living it up in Yugoslavia

**'ZIVETI!'** With a raised glass of the excellent Grasevina wine of the region, it means, "Let us live!"

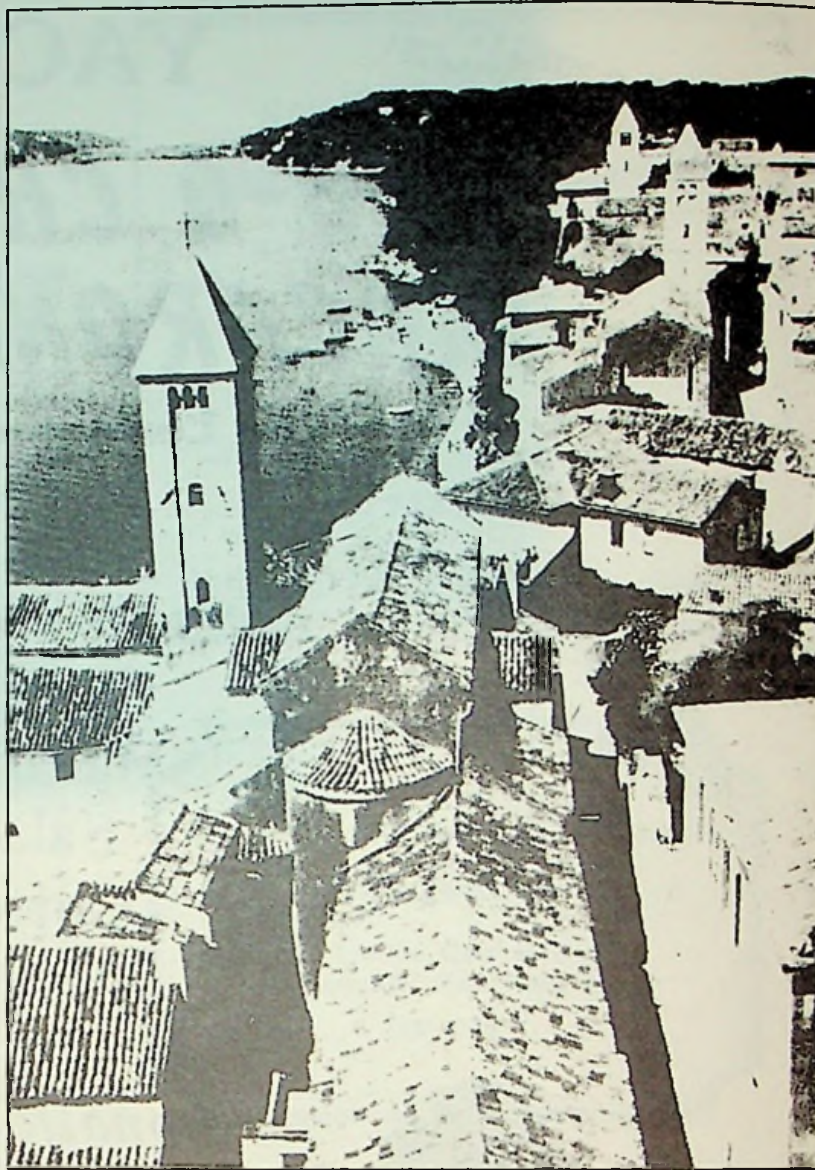
In a nation that lost nearly two million lives in World War II, this totes an impassioned punch.

We flew from Budapest to Belgrade, in order to catch a special train run to Bar on the Adriatic coast, over a mountainous line through 254 tunnels. It took 25 years to build it.

Then we would tour the entire Montenegro and Dalmation coast to the old Roman city of Pula.

Yugoslavia is on a momentous and I think successful campaign to please tourists. We spent a day and night in the capital, Belgrade, which, as was our case, is visited mostly in transition.

Marinkovich Ruzica, who mercifully suggested we call her "Rose," was our one-day guide and exposed us to the city's obvious charm with its sycamore and linden shaded boulevards and great dynamic squares, none without its heroes frozen in bronze.



Along the Yugoslavian coastline.

The city looks alive. Citizens can own small private businesses with up to 10 employees.

According to Rose, Belgrade, which dates back before the Roman period, has been invaded, razed and occupied 37 times. The past 40 years, since World War II, is the longest period of peace in the city's history. She still smarts at the mention of Germans and even Turks.

Marshal Tito kept Yugoslavia an independent communist country. It is not a Soviet satellite.

We noticed no Americans, even though the dollar at 415 dinars is the best exchange we found on our journey.

• • •

We were driven by miles of skyscraper apartments, scattered about

like Stonehenge to Mount Avala and climbed a pyramid of steps to stand before the Unknown Soldier monument. After dragging our bodies up those hundreds of steps — that soldier will never be unknown in our minds.

Belgrade is split by the ever-snaking Danube where another great (and polluted) river, Sava joins it.

Rose (\$45 a day for up to three persons), has the ability to weave in and out of traffic with one hand, while pointing out sights with the other and, without a qualm, declaring other drivers a "crazy lot." She even expressed hurt when I closed my eyes.

• • •



Because so much has been destroyed, the city is a smart looking modern capital with formal parks, clover-leaf freeways, massive sports arenas and even a touch of quaintness. Skadarlija is called the Montmartre of Belgrade. We dined at a cellar bistro called "The Two Deers" and were impressed by the proja, corn bread made with cheese, large red peppers marinated in garlic butter and grilled, good ol' musaka (the Mediterranean favorite) and djuvec, a spicy Serbian veggy meat casserole.

You don't get far into Yugoslavia without being offered sljivovica, a strong plum brandy. It augments friend-making. "Ziveti."

Groups of roving singers passed through moaning of lost loves.

One kept seeing his woman in his glass of wine.

The traditional drummer arrived, beat his drum for attention and related the news of the day, a bit of Shakespeare and a joke (we were told.)

• • •

The most-visited spot in Yugoslavia is President Tito's House of Flowers tomb set in a lovely forest right in the city. The tour includes a museum filled with gifts from other nations, his home and office, with President Kennedy's gold desk set still in place, and his tomb, a simple marble slab surrounded by growing flowers in a small mausoleum. It is said his wife still visits the tomb every morning.

• • •

Anyone into train journeys will want to take this fairly new nine-hour run from Belgrade to Bar. First class is not expensive, but best reserve your spot by a window. We shared a compartment with the Vsanovic family on holiday to Tivat. They immediately opened their picnic basket and insisted we share. Everybody wanted to practice English.

We rolled through lush California-like farm land (85 percent of the farms are privately owned here) and gradually, passing from Serbia into Montenegro, each a republic, started upward into the mountains. The route is literally drilled through granite. Seventy-one miles are inside the 254 tunnels.

The kids rolled with the giggles when I aimed my camera for a scenic shot as the train plunged into another tunnel. We crossed 234 bridges, including the highest in Europe. At times we were balanced on cliff edges with sheer drops of 100s of feet. We bordered the Tara river canyon, the second deepest gorge in the world, next to the Grand Canyon.

Talk about thrills — our train would emerge from granite tunnel directly onto a bridge high above a valley, then plunge directly into a tunnel into the face of a sheer cliff on the other side. Our window framed a constant changing landscape.

A chap came by serving tea. There is no diner. We got by on wine.

We began our descent from the Dinara alp range and black mountains to the coast of Montenegro. The vista is magnificent.

• • •

We spent the night in Budva on beautiful Kotor Bay and discovered Yugoslavia's answer to Europe's competition to woo tourists — the tourist village.

There are many. We stayed at Slovinska Plaza, a 2,000-room low profile complex, very tastefully built with hidden apartments along a long strip of shops and restaurants. It is new. You can cook your own meals or nourish yourself in some of the best restaurant cooking we had on this trip. Prices are surprisingly moderate.

One evening over calamari stuffed

with spicey meats and cooked in garlic butter, we made acquaintance with a lawyer from Titograd, who after several wines began to sing with the roving musicians. Eyes closed, hands raised, fingers snapping, Jacque rocked with the rhythm and sang an old favorite about the difficulties of finding one's way home when both the moon and the streets are drunk.

• • •

This coast is amply equipped with a variety of facilities from camping, (many especially for nudists), private family homes, plush, modern hotels and these tourist villages. Quite impressive.

Montenegro's tourist jewel is near Slovinska Plaza. It is called Sveti Stefan, called a dream come true. It rises out of the deep blue sea on a tiny island, linked to the mainland by a causeway. A former fishing village; a former summer residence of King Alexander of Yugoslavia, it is now a "hotel town."

We went over for a wine on a terrace and were reminded of St. Michel off the French Coast. The view was a duplicate of the one from off Capri. Its rooms are stone huts that climb narrow cobblestone streets. A swimming pool is hewed out of solid rock and overlooks the sea. The prices are not that high. It's a real midway between the mountains and open sea. A charmer.

• • •



#### CROATIAN • SERBIAN • SLOVENE GENEALOGICAL SOCIETY

Trace your roots in Old Austria-Hungary • Yugoslavia • Bosnia • Dalmatia •  
Hercegovina • Montenegro • Serbia • Macedonia • Croatia • Slovenia •  
Slavonia • Vojvodina

\$15.00 Annual Dues

(415) 592-1190

Quarterly Bulletin

Send for free brochure — P.O. Box 1331, San Carlos, CA 94070



**LUKE A. SCURICH**

Representing

**Watsonville Insurance Associates, Inc.**



**FOR ALL YOUR  
INSURANCE NEEDS**

Phone 408 722-3541

320 East Lake Ave.

Watsonville, CA 95076

**YACO Member**

**FROM THE EDITORS —**

In last month's Kalifornski we listed the 6-month rate for a Full Page ad (7½" x 10") as \$250.00 — it should have been \$200.00.

Also — checks for memberships and advertising should be made payable to YACO.

Summer is here and the kids are on the loose. Watch out for them on the streets and roadways. We don't want them to end up as traffic accident statistics.

Enjoy the summer . . .  
Dale and Jan



**JOHN IVELICH**  
FREEDOM HEATING  
Sheet Metal/Air.Cond.  
1939 FREEDOM BLVD.  
FREEDOM, CA. 95019



**408 724 8900**  
since 1939

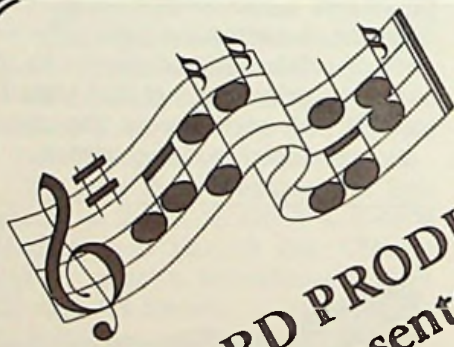


**MARK F. KUSANOVICH**  
**PATRICIA KUSANOVICH**



*San Jose*  
*Florist*

"CARRIAGE SQUARE"  
1559 MERIDIAN AVE.  
SAN JOSE, CALIF. 95125  
**(408) 269-9171**



**CONCORD PRODUCTIONS**  
presents  
**EXCELLENT  
HOME VIDEOS  
FROM  
YUGOSLAVIA**

**YUGOSLAVIA'S  
TOP STARS**  
*in VHS's*  
*featuring*  
*Yugoslavia's*  
*most popular*  
**FOLK**  
—  
**POP**  
—  
**OLD COUNTRY  
MUSIC**

For Information contact Žak Alicajić — (415) 343-2773





# ADRIATIC

## WORLDWIDE TRAVEL

Airlines / Tours / Cruises / Trains / Hotel & Car Reservations

Monday - Friday 9 a.m. - 5 p.m.

976 East Lake Avenue  
"East Lake Village"  
Watsonville, CA 95076

728-7766



Steve & Joan Knego  
owners  
Jean Schmidt, mgr.  
Lisa Muzzi  
Ann Nanut

## NOTICE!!!

All executive meetings will be held at the E.A. Hall School library (on Brewington) on every 2nd Wednesday from 7 - 9 p.m. until June 9th. Please come, one and all.

## ★ YUGO BANKA ★



J U G O B A N K A  
IS YOUR YUGOSLAV BANK IN THE U.S.A.

JUGOBANKA REPRESENTATIVE OFFICE IN LOS ANGELES CAN OPEN A PASSBOOK SAVING ACCOUNT FOR YOU IF YOU HAVE SAVINGS IN JUGOBANKA, OR WE CAN OPEN A TIME-DEPOSIT ACCOUNT FOR YOUR SAVING, IF YOU WISH.

AT YOUR JUGOBANKA REPRESENTATIVE OFFICE IN LOS ANGELES YOU CAN MAKE SAVINGS WITHDRAWALS AT ANY TIME FROM YOUR ACCOUNTS WITH ANY OF JUGOBANKA BASIC BANKS IN YUGOSLAVIA IF YOU HAVE A DAY-TO-DAY PASSBOOK ACCOUNT.

IF YOU DON'T HAVE AN ACCOUNT WITH JUGOBANKA, WE CAN BE STILL OF HELP: WE WILL MAKE YOUR MONEY TRANSFERS TO FRIENDS AND RELATIVES IN YUGOSLAVIA.

JUGOBANKA IS PLEASED TO LET YOU KNOW THAT THE INTERNATIONAL VISA CARD IS NOW AVAILABLE FOR ITS CUSTOMERS.

YOU CAN BUY "ZASTAVA AND "IDA-KIKINDA" ("OPEL") CARS, TRACTORS AND OTHER GOODS IN YUGOSLAVIA THROUGH JUGOBANKA.

FOR MORE INFORMATION REGARDING OUR SERVICES, PLEASE CALL:

J U G O B A N K A  
REPRESENTATIVE OFFICE  
3440 WILSHIRE BLVD., SUITE 1206  
LOS ANGELES, CA 90010  
TELEPHONE: 213/383-3384  
213/383-3385

"WELCOME TO JUGOBANKA"

# FOR SALE

FOR SALE IN BEAUTIFUL CAVTAT, YUGOSLAVIA 450 METRE LOT WITH PERMIT TO BUILD - FRAME AND BASEMENT COMPLETED - OTHER OWNER HOUSE COMPLETED WITH COMMON WALL ALREADY CONSTRUCTED AND JOINED TO COMPLETED FRAME AND BASEMENT. LOCATED ON RIGHT SIDE OF SCHOOL AS YOU ENTER CAVTAT. NEW SETTLEMENT WITH CITY DESIGNED STREETS AND NAMED "RAJKOV DOL" ON THE CITY PLAN. FOR MORE INFORMATION PLEASE CONTACT:

MR BRANKO LJUBOJEVIC  
2225 SYCAMORE COURT  
LOS ALTOS CA 94022  
(415) 969-1425

## Yugoslav Radio Hour

REMEMBER to listen to the YUGOSLAV RADIO HOUR every Sunday at 9:35 a.m. on radio station KOMY, 1340 on the dial.

ANDY & ANN SOLDI are your hosts and bring you the finest in old favorites as well as the very latest music from Yugoslavia. They will be happy to play any special requests you might ask for whether it be for birthday, anniversary, or for any special announcement.



JOIN OUR FAMILY OF SATISFIED CUSTOMERS

**MARTIN'S PAINTING**  
License No. 476549  
MARTIN LASICH  
214 Prospect, Watsonville, CA  
(408) 728-3505 after 6 p.m.  
or 722-1589



---

# NEW

# NEW

# NEW

---



***YUGOSLAV AIRLINES***

**INTRODUCES**

## **DIRECT SCHEDULED SERVICE WITH DC-10**

**Between:**

**LOS ANGELES and YUGOSLAVIA**

**STARTING MAY 2, 1987**

JAT — First and the only direct airline from the West Coast

JAT — The only airline that can take you from the USA to 18 Yugoslav cities

JAT — The only airline between the USA and Yugoslavia that does not charge its passengers for inflight drinks (must be over 21) and headsets

JAT — The only airline that flies wide-body jets between the USA and Yugoslavia

JAT — The lowest fares between the USA and Yugoslavia. Our fares from Los Angeles start from \$753.00 for a round trip ticket

JAT — The only airline that speaks your language

JAT — The only airline you should fly to Yugoslavia

For further information, please see your travel agent or contact us at:

(213) 388-0379

YUGOSLAV AIRLINES  
3440 Wilshire Blvd., #1203  
Los Angeles, CA 90010



# JOIN US TODAY

YACO was established in 1979 as a non-profit club without political or religious ties for the sole purpose of bringing together Yugoslavs and other interested persons to make known and to preserve our Slavic heritage. We are proud that among our membership we have families and individuals whose roots represent each region of present-day Yugoslavia, as well as non-slavic members who support the club's goals.

A year-around series of programs and events has proven an enjoyable way for YACO to provide its focus on Slavic heritage. Such activities include picnics, lectures and slide presentations on Yugoslavia and its historic culture, plus potluck and sit-down dinners. We also publish a monthly newsletter, THE KALIFORNSKI, full of interesting articles, recipes, and news of our area's Yugoslav community.

Our meetings (the first Sunday of each month) may include a potluck, special dinner, films, dancing, and raffles, plus we hold an annual July barbeque.

Won't you accept our invitation to join us? We're sure you'll soon find YACO to be one of your favorite clubs.

Our dues are as follows:

Single membership ..... \$12

Family membership ..... \$18

## MEMBERSHIP APPLICATION

Name: \_\_\_\_\_ Birth date: \_\_\_\_\_

Husband: \_\_\_\_\_

Wife: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Phone number: \_\_\_\_\_

Interests: \_\_\_\_\_

Yugoslav Background: \_\_\_\_\_

Children under 18 included in Family Membership: \_\_\_\_\_

# ATTENTION:

THE KALIFORNSKI is your publication. If there is anything in particular that you would like to see in any future issues, please don't hesitate to contact us. If you have any subjects relating to Yugoslav heritage or about Yugoslavs, here or abroad, that you would like to share or see published in this newsletter, please let us know. We would appreciate your input in publishing this newsletter each month. If you have any questions or suggestions, please contact us:

Dale Skillicorn and  
Janet (Pelich) Justus-Skillicorn  
c/o Rapid Offset Printing  
22 East Lake Avenue  
Watsonville, CA 95076  
(408) 724-2900

## SUGGESTED TOPICS:

1. Trips by YACO members
2. Visitors from the Old Country
3. Newspaper or magazine articles about Yugoslavia or Yugoslavs, local or abroad
4. Weddings, anniversaries, graduations, birth announcements, or special celebrations by YACO members
5. Civic or cultural contributions by Yugoslavs
6. Yugoslav recipes
7. Yugoslav songs, poetry or stories
8. Special family traditions for holidays, etc.
9. Yugoslav stories for children
10. Anything you think might be of interest to YACO members

## NEW DEADLINE

A new DEADLINE has been set for the 10th of each month so that we might get the paper out even earlier. It seems that our members out of Watsonville are not receiving their KALIFORNSKI early enough to plan on attending any of our programs. Members in Watsonville receive their copies at least two days after mailing so it seems to be a problem with a hold up at the post office. If I don't have the information in time, I will not be able to publish it until the next issue. REMEMBER to send me any information by the 10th of each month.



# OFFICERS

President:

RON HILL .....724-1284

Vice President:

GEORGE JURICKOVICH.....722-4444

Secretary:

EMME COLENDICH .....724-6986

Treasurer/Financial Secretary:

CAROLE GOSPODNETICH.....724-7652

Publicity Director:

# CALENDAR



- July 5 Annual B-B-Q – Top Sirloin, Beans, Salad, Desserts, Music. \$10 adults, \$5 children.
- Aug. 2 Meeting (6pm) Macaroni & B-B-Q, Chicken Dinner. Reservations only, 150 tickets. V.F.W. Hall. \$8 adults, \$4 children. Martin Santich.
- Sep. 6 Meeting (7pm) Entry for Apple Annual Parade, Food Booth Sept. 27th. Nomination Comm. V.F.W. Hall.
- Oct. 4 Yugo-Fest – time & place to be announced.
- Nov. 1 Meeting (7pm) Election of Officers. Refreshments, Program. V.F.W. Hall.
- Dec. 6 Christmas Dinner (6pm) Reservations only, 150 tickets. Roast Pork, Potatoes, Onions, and all the trimmings. \$10 adults, \$5 children. Martin Santich.

## No Paper?

If someone you know is not receiving the KALIFORNSKI, please let us know. We publish this for you, the membership, and would like each of you to have the opportunity to keep in touch with YACO. Contact us at Rapid Offset Printing, 22 East Lake Avenue, Watsonville, CA 95076 – (408) 724-2900.

Dale Skillicorn and Janet (Pelich) Justus-Skillicorn



## YUGOSLAV-AMERICAN CULTURAL ORGANIZATION, INC.

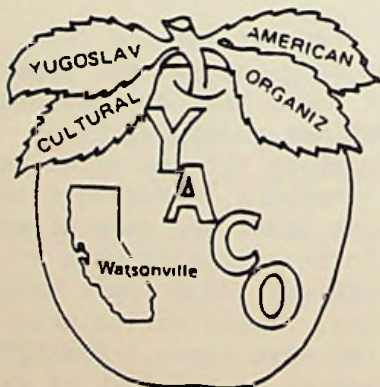
P.O. Box 226

Watsonville, CA. 95077

Non-Profit Org.  
U.S. Postage

PAID

Permit No. 353  
Watsonville  
CA 95077



Ann Backovich  
21 Jefferson St.  
Watsonville, Ca. 95076

ADDRESS CORRECTION REQUESTED

# KALIFORNSKI